SA-IV.271.6.1P.2023 Załącznik nr 1 do ogłoszenia

**Koncepcja wystawy na temat cmentarzy z I Wojny Światowej w Gminie Sękowa**

Małopolski Instytut Kultury w Krakowie

Kraków 2022

**Koncepcja wystawy na temat cmentarzy z I Wojny Światowej w Gminie Sękowa, realizowanej w ramach Projektu “Ocalić od zapomnienia - wzmacnianie dziedzictwa transgranicznego poprzez rewitalizację nekropolii I wojny światowej polsko-słowackiego pogranicza (Interreg PL - SK).**

**Spis treści**

[**Wprowadzenie**](#_heading=h.9ayqiji41jsn) **3**

[**I. Idea wystawy i kluczowe linie narracyjne**](#_heading=h.kzh48tmkl9m3) **5**

[**II. Format wystawy**](#_heading=h.ezannw6mbaxa) **9**

[**III. Elementy towarzyszące ekspozycji**](#_heading=h.jchrkmlb56w7) **10**

[**IV. Formy udostępnienia wystawy dla osób z niepełnosprawnościami (AD)**](#_heading=h.3g6gfexggwiv) **12**

[**Podsumowanie**](#_heading=h.h1zzqxprsxwr) **13**

# Wprowadzenie

Niniejszy raport został przygotowany przez ekspertów Małopolskiego Instytutu Kultury w Krakowie. Zasadnicze elementy przedstawionego poniżej materiału zostały wypracowane podczas szeregu spotkań, konsultacji oraz prac analitycznych, które miały miejsce wiosną i latem 2022 roku.

Cmentarze wojenne z czasów I wojny światowej należą bez wątpienia do najbardziej wyrazistych elementów krajobrazu Gminy Sękowa. Stanowią one ważną część lokalnego dziedzictwa oraz są trwałym śladem wskazującym, że na tej ziemi rozegrała się w 1915 roku bitwa gorlicka - jedna z najbardziej krwawych i niszczycielskich operacji “wielkiej wojny”. Cmentarze zostały stworzone dla upamiętnienia poległych, ale także miały być wyrazistym symbolem zwycięstwa i chwały imperium austro-węgierskiego. Stąd też wynika ich dwoista natura. Z jednej strony to miejsca spoczynku żołnierzy różnych narodowości, do dzisiaj odwiedzane przez potomków oraz przedstawicieli władz wielu krajów. Z drugiej strony to cenne założenia architektoniczne, obiekty zabytkowe będące przykładem kunsztu projektantów i wykonawców, które stały się swoistą atrakcją turystyczną i wymagają ochrony konserwatorskiej.

Bezpośrednim impulsem do stworzenia tego opracowania była realizacja projektu “Ocalić od zapomnienia - wzmacnianie dziedzictwa transgranicznego poprzez rewitalizację nekropolii I wojny światowej polsko-słowackiego pogranicza”, dofinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja na lata 2014-2020. Renowacja nekropolii z okresu I wojny światowej, to działania, które mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony i rozwój potencjału obszaru pogranicza. Projekt ma także wzmocnić współpracę partnerską pomiędzy gminą Sękowa w Polsce i Obec Niźna Polanka na Słowacji. Zgodnie z planami prace modernizacyjne mają być wykonane do końca 2022 roku i po polskiej stronie objąć 12 cmentarzy: nr 53 w Czarnem, nr 64 w Bartnem, nr 67 w Ropicy Górnej, nr 68 w Ropicy Górnej, nr 70 w Owczarach, nr 77 w Ropicy Górnej, nr 78 w Ropicy Górnej, nr 79 w Sękowej, nr 80 w Sękowej, nr 81 w Męcinie Wielkiej, nr 82 w Męcinie Wielkiej oraz nr 83 w Wapiennem.

Realizowane prace konserwatorskie wywołały potrzebę stworzenia wystawy tematycznej, która będzie miała nie tylko charakter informacyjny, ale również edukacyjny. Ma ona na celu upowszechnianie unikatowego dziedzictwa cmentarzy wojennych oraz zaangażowanie odbiorców - zarówno społeczności lokalnej, jak i turystów. Dlatego koncepcja wystawy została opracowana w oparciu o metodologię interpretacji dziedzictwa, rozwijaną przez europejską sieć Interpret Europe (której członkiem jest MIK). Jednym z kluczowych założeń tej metodologii jest kształtowanie relacji odbiorców z dziedzictwem, umożliwiającej jego doświadczenie, a przez to zrozumienie i docenienie. Podejście to wykracza poza przekazywanie suchych faktów i danych, na rzecz wykorzystania narzędzi interpretacyjnych, które umożliwią budowę relacji z dziedzictwem. W taki właśnie sposób zostały sformułowane idea wystawy i kluczowe linie narracyjne.

Proces przygotowania koncepcji obejmował kwerendę materiałów historycznych i publikacji, analizę dostępnych rozwiązań wystawienniczych, wyjazdów studyjnych na wybrane cmentarze, konsultacje z przedstawicielami Urzędu Gminy, pracownikami Muzeum Regionalnego PTTK w Gorlicach oraz specjalistami w dziedzinie projektowania i realizacji wystaw. Materiał opracował zespół programu „Dynamika Ekspozycji” Małopolskiego Instytutu Kultury w składzie: Tomasz Adamski, Joanna Hajduk, Małgorzata Hordyniec i Piotr Idziak.

Raport składa się z czterech części. Pierwsza jest poświęcona **prezentacji Idei wystawy i kluczowych linii narracyjnych**. Druga część zawiera wnioski dotyczące proponowanego **formatu wystawy**. Trzecia część obejmuje materiał związany z **elementami towarzyszącymi ekspozycji**. Czwarta natomiast dotyczy rekomendacji odnośnie formy **udostępnienia wystawy dla osób z niepełnosprawnościami (audiodeskrypcji).**

#  I. Idea wystawy i kluczowe linie narracyjne

W myśleniu o koncepcji wystawy przyświecała nam myśl W. Hasiora:

***Pomniki są nie tylko formą kształtowania przestrzeni. Porządkują one również ludzkie dusze.***

**I.1. Wstęp.**

Stworzenie mobilnej wystawy dotyczącej tematyki cmentarzy z I Wojny Światowej, prezentującej projekt ich rewitalizacji, pokazywanej docelowo w Parku historycznym oraz innych, nieznanych na tym etapie lokalizacjach to duże wyzwanie. Przede wszystkim ze względu na sposób prezentacji wystawy, w oderwaniu od miejsc, których bezpośrednio dotyczy. Wobec tego wyzwania proponujemy podejście problemowe, pogłębiające temat, wykraczające poza samą opowieść o wybranych cmentarzach, historii ich budowy i rewitalizacji oraz ich projektantach.

Proponowane podejście, zachęcające do myślenia i reakcji, budujące relację odbiorców z prezentowanym tematem opiera się na analizie dostępnych źródeł i rozmowach z ekspertami, które pozwoliły nam zdefiniować kilka obszarów tematycznych zawierających w sobie skłaniające do refleksji fakty. W trakcie pracy nad koncepcją towarzyszyło nam pytanie: **o czym mówią nam cmentarze z I Wojny Światowej?**

**I.2 Tematy i narracja.**

Układ treści na wystawie, z podziałem na typy tablic opisany jest poniżej, w punkcie III niniejszej koncepcji, tutaj prezentujemy wybrane obszary tematyczne, które odpowiadają po części na postawione wyżej pytanie. W tych obszarach występują pewne napięcia, nie jest jednak naszym celem budowanie nastroju kontrowersji, raczej skłonienie odbiorców do przemyśleń, budowania własnego odbioru treści, dzięki kompleksowej i wielowymiarowej narracji. Takie podejście wydaje się ważne, zwłaszcza w otaczającej nas teraźniejszości, z trwającą wojną w tle. Chcemy tym samym położyć nacisk na treści, które są uniwersalne i dzięki temu stanowią pomost między historią a jej odbiorem i interpretacją poprzez konkretnego człowieka, funkcjonującego w kontekście aktualnych wyzwań współczesności.

Proponowane obszary tematyczne:

1. Troska/propaganda. Cmentarze mówią o tym, w jaki sposób upadające imperium zadbało o swoich i nie tylko swoich poległych, ale i o tym, że zadbało też tym samym o właściwą propagandę i gesty mające świadczyć o swojej własnej wielkości.
2. Bohaterstwo/brutalizm. Cmentarze przypominają o tym, że bitwa gorlicka była wyjątkowo ważna, świadczyła o sprawności dowódców, bohaterstwie żołnierzy, zastosowaniu nowych technik wojennych, ale była też wyjątkowo brutalna i zmiotła z powierzchni ziemi całe miasto.
3. Piękno/blizna. Cmentarze to jednocześnie piękne pod względem architektury i położenia, malownicze miejsca, ale są też blizną strasznej wojny - dziś to jedyne widoczne w krajobrazie ślady po potyczkach. Tym samym są nie tylko śladem wielkiego projektu, ale miejscem zadumy i wspomnienia zmarłych.
4. Śmierć/życie. Budowa cmentarzy i ekshumacje miały zapewnić godny pochówek zmarłym i zadbanie o żywych przez usunięcie zagrożenia epidemią, lecz sposób ich tworzenia pochłonął wiele istnień spośród jeńców wojennych.
5. Pozory/rzeczywistość. Projekty cmentarzy przygotowane zostały w sposób przemyślany i staranny, ich budowa jednak pochłonęła ogrom środków i materiałów potrzebnych do odbudowy zniszczeń wojennych. Był to ogromny projekt budowlany realizowany pośrodku zniszczonego wojną regionu, którego symbolem były doszczętnie zrujnowane Gorlice.
6. Globalne/lokalne. To napięcie przejawia się w samej koncepcji projektu i jego realizacji - to jedno ideowe założenie, ale zrealizowane poprzez dwie różne wizje głównych architektów, zastosowanie różnych materiałów - beton i drewno, monumentalizm i skromność. Cmentarze są też częścią i pozostałością światowej historii, która wdarła się na obszar ziemi gorlickiej, a jednocześnie symbolem lokalnego dziedzictwa, są przedmiotem troski lokalnych społeczności i samorządu oraz atrakcją turystyczną regionu.
7. Masowość/indywidualne losy - na tych terenach zginęły tysiące ludzi, bitwa pochłonęła tyle istnień, że zmarli stali się w pewnym sensie bezimienną masą, jednak wysiłek identyfikowania ofiar, a także troska bliskich, ich poszukiwania pozwalają na dotarcie do indywidualnych losów poległych. Masowość śmierci przeraża, indywidualne losy pozwalają nawiązać bliższą relację z historią. O cmentarze troszczą się lokalne organizacje, ale i przedstawiciele państw pochodzenia.

Powyższe wątki tematyczne proponujemy zaprezentować na osobnych tablicach, używając jako przykładów konkretnych miejsc i zdjęć cmentarzy, zarówno współczesnych, jak i archiwalnych. Tym samym o cmentarzach opowiemy poprzez pryzmat wybranych wątków tematycznych, prezentacja ikonograficzna miejsc będzie ilustracją do warstwy interpretacyjnej, problemowej.

**I.3. Propozycja schematu przykładowej tablicy - wersja wstępna.**

Obszar tematyczny 3. Piękno/blizna.

Cmentarze to jednocześnie piękne pod względem architektury i położenia, malownicze miejsca, ale też blizny strasznej wojny, jedyne widoczne w krajobrazie ślady po potyczkach. Tym samym są nie tylko śladem wielkiego projektu, ale miejscem zadumy i wspomnienia zmarłych.

|  |
| --- |
|  TYTUŁ TABLICY (wspólny dla awersu i rewersu)Piękne **blizny** |
| NAGŁÓWEKCmentarze to piękna architektura i malownicze miejsca, ale też blizny po strasznej wojnie, które znaczą beskidzki krajobraz. Powstały w miejscach walk bitwy gorlickiej, gdzie zginęło szczególnie wiele osób. |
| **TABLICA 3A / awers****Strona “jasna”**Autorzy projektu budowy cmentarzy wybierali najbardziej malownicze miejsca - szczyty Beskidu Niskiego. Polegli zostali pochowani tak, że poszczególne nekropolie “widziały się”. Pojedyncze cmentarze są niewielkie, ale razem tworzą ogromną nekropolię wkomponowaną w przestrzeń. Dzisiaj to jedne z najbardziej malowniczych miejsc w regionie. Dzięki temu stanowią miejsce wizyt turystów spragnionych szerokich perspektyw. Cmentarze miały być widoczne, mocno eksponowane i dominować przestrzeń, ale obecnie coraz mocniej wtapiają się w krajobraz.* Ilustracja: [wybrany najbardziej malowniczy cmentarz]
* przykładowy opis: widok na cmentarz w xx (nr yyy), dolinę kryją malownicze mgły wstające z beskidzkiej doliny/słońce zachodzi nad Beskidem Niskim…
 |
| **TABLICA 3B / rewers****Strona “ciemna”**Wiele cmentarzy jest położonych w miejscach, gdzie były walki, w których poległo szczególnie wielu żołnierzy. Budowa cmentarzy w tych miejscach oszczędzała konieczności transportu zwłok. Ciała żołnierzy często były trudne do rozpoznania - nazwiska na nagrobkach to w wielu przypadkach wspomnienie jedynych osób, które udało się zidentyfikować spośród setek lub tysięcy.* Ilustracja: krajobraz po bitwie / zdjęcie z okopu
* Przykładowy opis: Tu, gdzie teraz jest cmentarz nr yyy, dnia aa maja miało miejsce starcie bbb z ccc podczas bitwy gorlickiej. Zginęło tu zzz pochowanych tu żołnierzy.
 |
| Powiązany eksponat - QR do zdigitalizowanego obiektu, ciekawostka o nim* np. nieśmiertelnik z karteczkami lub bagnet
 |
| ZDJĘCIE/RYSUNKI**3A** zdjęcie z cmentarza (na szczycie góry?) **3B** mapa działań wojennych - największych potyczek + mapa cmentarzy  |
| PROPOZYCJE ZWIEDZANIA - 1 obiekt z TO GO* Najpiękniejsza panorama jest z…
* Cmentarz nr. yyy położony jest w miejscu, gdzie doszło do starcia…
 |

**I.4. Układ treści na wystawie.**

Opisane wyżej wątki tematyczne stanowią merytoryczny trzon wystawy, proponujemy, by towarzyszyły im nie mniej istotne informacje dotyczące samego projektu rewitalizacji (idea projektu, partnerzy, finansowanie), wprowadzenie historyczne (kontekstowe informacje na temat I wojny, Bitwy Gorlickiej itd) oraz bliższa prezentacja wybranego tematu i mapa.

Proponujemy, by wystawa składała się z 12 dwustronnych ekspozytorów (24 plansze - format wystawy opisany jest dokładniej poniżej, w pkt. II niniejszej koncepcji ) i miała następujący układ plansz (kolejność do dyskusji):

* plansza tytułowa wystawy
* wprowadzenie historyczne - krótki tekst o bitwie i samym projekcie budowy cmentarzy (zakładamy, że widz przybywa z bardzo różnym poziomem wiedzy, wprowadzenie powinno nakreślać kontekst w sposób prosty i zrozumiały)
* plansza informacyjna o samym projekcie rewitalizacji, jego charakterze, celu, partnerach, finansowaniu
* mapa gminy z umieszczonymi na niej cmentarzami i innymi kluczowymi punktami, z odniesieniami do powstającej również w ramach projektu trasy na portalu Małopolska To Go (mapa powinna obejmować wybrane cmentarze słowackie)
* 14 tablic z krótkimi tekstami dotyczącymi zdefiniowanych wyżej obszarów tematycznych oraz zdjęciami wybranych cmentarzy i innymi materiałami ilustracyjnymi (patrz przykład w pkt. I.3)
* 4 tablice poświęcone innym przekrojowym tematom, zaprojektowane w innych sposób niż pozostałe (np. do wyboru: detale architektoniczne, materiały używane do budowy cmentarzy, techniki renowacji, wielokulturowość)
* 2 tablice poświęcone wyłącznie na prezentację zdjęć, mające na celu odpoczynek dla widza, rodzaj przerywnika wśród innych treści (np. widok z góry na sękowskie wzgórza, przybliżenie na wybrany detal, widok z wybranego cmentarza, krajobraz gminy, inny charakterystyczny element krajobrazu). Ilustracje mogą pochodzić z albumu planowanego w ramach realizacji projektu i stanowić tym samym powiązanie wystawy z publikacją.

# II. Format wystawy

Uwarunkowania techniczne wystawy:

* Wystawa ma być przenośna, ale dostosowana do stałej ekspozycji w wybranej przestrzeni.
* Wystawa powinna być przede wszystkim przewidziana do eksponowania w parku historycznym, z możliwością zmiany miejsca ekspozycji.
* Wystawa ma być zewnętrzna z możliwością jej eksponowana również we wnętrzach.
* Układ ekspozytorów powinien być elastyczny i dawać możliwość dopasowania do różnych przestrzeni.
* Wystawa ma mieć możliwość odbioru w kilku językach, co powinno być zapewnione poprzez tłumaczenia dostępne po zeskanowaniu kodów QR na tablicach.

**II.1. Ekspozytory**

Zgodnie z opisaną powyżej konwencją proponujemy prezentację wystawy przy pomocy 12 dwustronnych ekspozytorów. Ze względu na warunki, w jakich wystawa będzie eksponowana rekomendujemy zastosowanie ekspozytorów, które są dostępne w sprzedaży na rynku, mają one istotną przewagę wobec specjalnie projektowanych na potrzeby jednej wystawy - z łatwością można je serwisować, wymieniać uszkodzone czy uzupełniać wybrane elementy w trakcie użytkowania wystawy, a także są łatwe w transporcie. Dobór i propozycja konkretnych ekspozytorów pozostaje w gestii projektanta wystawy. Rekomendujemy zwrócenie uwagi na warunki ekspozycji: wystawa nie będzie miała specjalnej ochrony i będzie czasowo eksponowana na zewnątrz, powinna zatem być odporna na warunki atmosferyczne oraz na potencjalne, niepożądane działania ze strony zwiedzających.

**II.2. Udostępnianie. Tłumaczenia i inne treści.**

W punkcie I niniejszej koncepcji opisaliśmy narrację i układ treści. Tym treściom towarzyszyć będą dodatkowe elementy takie jak:

- tłumaczenie na języki: angielski, niemiecki, słowacki, węgierski

- opis audiodiodeskryptywny plansz (ten moduł opisujemy szczegółowo w pkt. IV niniejszej koncepcji)

- odniesienia do trasy wycieczki na portalu Małopolska To Go na planszy z mapą (ten moduł opisujemy szczegółowo w pkt. III. 1 niniejszej koncepcji)

- odniesienia do portalu Wirtualne Muzea Małopolski, gdzie znajdują się modele 3D eksponatów związanych z prezentowaną na wystawie narracją, na kilku wybranych planszach (patrz pkt. III.4 niniejszej koncepcji).

Jednak, aby uniknąć nagromadzenia zbyt dużej ilości tekstu i informacji na wystawie, a tym samym zachować jej przejrzystość i czytelność proponujemy umieszczenie tych dodatkowych treści pod QR kodami. Rekomendujemy tym samym utworzenie podstrony, lub w wariancie bardziej rozbudowanym strony internetowej projektu, zawierającej informacje o projekcie, treści wystawy, tłumaczenia oraz audiodeskrypcję. Dobór technicznych rozwiązań umożliwiających łatwy i intuicyjny dostęp do treści ukrytych pod QR kodami pozostaje w gestii projektanta - rekomendujemy takie ich zaplanowanie, by nie przytłoczyć projektowanych plansz zbyt dużą ilością kodów.

**II.3. Sposób i miejsce ekspozycji**

Zgodnie z założeniami projektu wystawa będzie miała charakter mobilny. Będzie mogła zatem być prezentowana w powstającym Parku historycznym (na zewnątrz), a także w innych lokalizacjach. Rekomendujemy w związku z tym zakup specjalnego namiotu wystawienniczego, który, w przypadku eksponowania wystawy poza Parkiem historycznym będzie podnosił komfort zwiedzania oraz umożliwiał realizację aktywności edukacyjnych. Wybór namiotu, spośród dostępnych na rynku opcji, pozostaje w gestii firmy realizującej wystawę, istotne jest, by spełniał funkcję wystawienniczą, był łatwy w montażu i transporcie oraz serwisowaniu.

#  III. Elementy towarzyszące ekspozycji

**III.1. Trasa na portalu Małopolska To Go**

Małopolska To Go (www.malopolskatogo.pl) to portal z trasami jednodniowych mikrowypraw i spacerów po regionie. Przyświeca mu idea, że to, co lokalne, bliskie i codzienne pozostawia jeszcze wiele do odkrycia. Prezentowane na portalu trasy podzielone są na osiem kategorii: zabytki, kulinaria, z dziećmi, popularne, spacery, malownicze, niszowe i sportowe. Każda z tras zawiera opis i fotografie prezentowanych miejsc, praktyczne wskazówki oraz mapę z nawigacją Google. Inspiracji do podróży dostarczają również artykuły na temat małopolskich fenomenów, napisane przez pasjonatów i znawców regionu: podróżników, historyków, etnografów i przyrodników.

W ramach realizacji projektu proponujemy realizację specjalnej trasy rodzinnej, samochodowo-pieszej wycieczki poświęconej wybranym cmentarzom na terenie Gminy Sękowa, wzbogaconej o inne zabytkowe obiekty. Podobnie jak w przypadku innych tras na portalu, opis wycieczki powinny uzupełniać informacje praktyczne (wskazówki dojazdowe, parkingi, etc.) oraz mapa z nawigacją Google. Pod względem wizualnym i merytorycznym postulowana trasa powinna korespondować z albumem oraz linią narracyjną wystawy. Pożądanym rozwiązaniem będzie umieszczenie odnośnika do trasy MToGO na planszy/ planszach wystawy, np. w formie kodu QR. Ten praktyczny moduł ma zachęcić odbiorców do samodzielnej eksploracji dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego Gminy.

Przykładowa, istniejąca na portalu trasa po cmentarzach z I Wojny Światowej: <https://malopolskatogo.pl/szlakiem-cmentarzy-wojennych/>

**III.2. Album**

W ramach realizacji projektu rekomendujemy również przygotowanie wydawnictwa towarzyszące wystawie. Po analizie dostępnych wydawnictw nt. gminy Sękowa oraz innych referencyjnych publikacji, proponujemy, by wydawnictwo przybrało formę albumu, opisującego projekt rewitalizacji cmentarzy z uwzględnieniem szerszego kontekstu. Cmentarze z okresu I wojny światowej są tak wtopione w krajobraz i tak mocno kojarzone z regionem, że nie sposób opisywać ich w oderwaniu od krajobrazu przyrodniczo-kulturowego miejsca.

Poza cmentarzami, w gminie znajdują się inne warte opisania i pokazania obiekty, cenne przykłady dziedzictwa kulturowego i naturalnego. Proponujemy, by biorąc pod uwagę piękno krajobrazu i obiektów, o których mowa, wydawnictwo miało formę umożliwiającą prezentację zdjęć panoramicznych i detali. Uważamy, że warto przede wszystkim eksponować treści ikonograficzne, a tekst traktować jako element uzupełniający.

Po analizie referencyjnych publikacji proponujemy poręczny, a jednocześnie atrakcyjny format albumu zbliżony do wielkości A4, w orientacji poziomej, w twardej oprawie, o objętości ok. 60 stron. Optymalnym formatem będzie poświęcenie trzech czwartych objętości wydawnictwa ekspozycji zdjęć i materiałów graficznych, a jednej czwartej tekstom.

**III.3. Klip wideo**

Aby zwiększyć zasięg promocji projektu poza terenem Gminy, proponujemy stworzenie krótkiego (30-45 sekund) klipu, promującego wystawę. Tej długości forma jest optymalna do zaprezentowania koncepcji wystawy w internecie. Najlepiej wpisuje się również w specyfikę treści udostępnianych w social mediach.

Po analizie materiałów źródłowych oraz dostępnych rozwiązań rekomendujemy stworzenie klipu w technice kolażu-animacji, wykorzystującej archiwalne fotografie dokumentujące powstawanie cmentarzy z I wojny światowej. Możliwe jest ich zestawienie ze współczesnym krajobrazem Gminy Sękowa. Taka forma materiału wideo jest optymalna pod względem efektu promocyjnego, jak i efektywna kosztowo. Istotne jest aby klip był spójny wizualnie z linią wystawy.

Przykładowe referencyjne realizacje materiałów wideo w proponowanej technice:

Zapowiedź wystawy “Antonio Gaudi” w Centrum Kultury Zamek w Poznaniu: <https://www.youtube.com/watch?v=HwHs-iMXqO4>

Zapowiedź wystawy “Naukowczynie” w Galerii Śluza w Poznaniu: <https://www.youtube.com/watch?v=56R19xrooiA>

**III.4. Wykorzystanie wirtualnych materiałów z portalu Wirtualne Muzea Małopolski**

Wirtualne Muzea Małopolski to portal tworzony przez Regionalną Pracownię Digitalizacji Małopolskiego Instytutu Kultury w Krakowie. Działa od 2010 roku, udostępniając cyfrowe odwzorowania różnych muzealnych eksponatów na pojedynczych i dookólnych fotografiach, filmach oraz w formie modeli 2D i 3D. Każdy eksponat na portalu można obejrzeć z bardzo bliska i więcej się o nim dowiedzieć – dzięki muzealnym metryczkom, artykułom kontekstowym, wzajemnym powiązaniom obiektów, materiałom edukacyjnym czy też wystawom tematycznym.

Jako element uatrakcyjniający wystawę, wzbogacający doświadczenie odbiorców oraz nadający jej szerszego kontekstu proponujemy wykorzystanie cyfrowych materiałów związanych z bitwą gorlicką i tematyką cmentarzy wojennych, umieszczonych na portalu WMM. Ponieważ zamieszczane tam zdjęcia i modele są bardzo dokładne, odbiorca będzie mógł obejrzeć z bliska detale np. bagnetu, elementów umundurowania czy też przedmiotów znalezionych na polu bitwy. Dostęp do wirtualnych materiałów powinien się odbywać za pośrednictwem telefonów komórkowych, przy użyciu kodów QR umieszczonych na planszach. Takie rozwiązanie pozwoli dodać wymiar cyfrowy do wystawy, w sposób łatwy w użyciu i efektywny kosztowo.

W celu realizacji wspomnianej propozycji postulujemy wykorzystanie zasobów Muzeum PTTK w Gorlicach, które może we współpracy z MIK przeprowadzić proces digitalizacji wybranych eksponatów i udostępnić materiał na portalu WMM. Plan digitalizacji oraz lista obiektów powinny być tworzone w porozumieniu z realizatorami wystawy, tak aby umożliwić wykorzystanie tych zasobów na planszach.

Przykładowy referencyjny materiał cyfrowy z portalu WMM

<https://muzea.malopolska.pl/pl/lista-obiektow/141>

# IV. Formy udostępnienia wystawy dla osób z niepełnosprawnościami (AD)

Wychodząc naprzeciw wymogom ustawy o dostępności dla osób z niepełnosprawnościami, rekomendujemy stworzenie audiodeskrypcji do wystawy, która umożliwi jej odbiór osobom z niepełnosprawnością wzroku/ ograniczeniami widzenia. Audiodeskrypcja do każdej z plansz powinna zawierać treści słowne (tekst i podpisy do ilustracji) oraz opisy ilustracji i kompozycji wszystkich treści.

Najkorzystniejszym zarówno dla odbiorców, jak i wykonawców rozwiązaniem, jest nagranie audiodeskrypcji w wersji audio i umieszczenie jej na istniejącym kanale YouTube Gminy Sękowa. Nagrane osobno dla każdej z plansz opisy można zamieścić w formacie video wraz z ilustracją planszy, po czym zebrać w formie jednej playlisty, która będzie dostępna pod kodem QR.

# Podsumowanie

Zawarte w niniejszym raporcie informacje, rekomendacje i propozycje są pomyślane jako podstawa do projektowania wystawy i wytyczne do jej produkcji. Na kolejnych etapach działań realizacyjnych konieczne będą dodatkowe, szczegółowe prace koncepcyjne nad ostatecznym kształtem treści plansz i materiałów towarzyszących, zgodnie z sugestiami zamawiającego i wymogami formalnymi projektu Interreg PL - SK.

Przedstawiona w tekście koncepcja kierunkowa i wizja wykorzystania wystawy na temat cmentarzy z okresu I Wojny Światowej w Gminie Sękowama z założenia holistyczny charakter. Jest to zapis potencjalnego kształtu ekspozycji, która będzie w stanie zainteresować odbiorców i zrealizować najważniejsze stawiane przed nią cele. Ma to być wystawa praktyczna w formie, stworzona w oparciu o sprawdzone materiały historyczne, ale też atrakcyjna dla różnych grup docelowych i zawierająca nowoczesne rozwiązania techniczne. Wystawa ma przyczynić się do zachowania unikalnego dziedzictwa cmentarzy wojennych na pograniczu polsko-słowackim oraz pełnić istotną rolę w kształtowaniu wrażliwości wśród odbiorców.

Co równie ważne, dzięki mobilnemu formatowi oraz proponowanym elementem towarzyszącym (album, klip wideo, trasa MtoGo) wystawa ma szansę wykroczyć swoim zasięgiem poza ramy lokalne i mieć istotne znaczenie dla promocji dziedzictwa cmentarzy, tak w regionie, jak i w kraju. Mamy nadzieję, że tworzona w oparciu o ten raport wystawa będzie narzędziem pozwalającym na rozwój potencjału turystycznego Gminy Sękowa.

Autorzy: zespół ekspertów Małopolskiego Instytutu Kultury w Krakowie - Tomasz Adamski, Joanna Hajduk, Małgorzata Hordyniec i Piotr Idziak.